Momentos importantes de la crisis



El Gral. Armando Escóbar Uría presta el juramento ante el Gral. Efraín Guachalla, en el despacho presidencial del Palacio de Gobierno, para desempeñar, por segunda vez, las funciones de Alcalde de esta ciudad. La designación fue recibida con muestras de alborozo por la muchedumbre congregada en la Plaza Murillo.

.Lunes, Hs. 11. El Presidente Gral. Alfredo Ovando, se encuentra reunido con sus ministros, jefes y oficiales y dirigentes campesinos que le expresan su decisión de seguir resistiendo a las fuerzas encabezadas por el general Rogelio Miranda.

Martes Hs. 03. Dirigentes campesinos sostienen que "en algunas horas más la crisis se resolverá en favor del Presidente".

Hs. 06.15. Carlos Carrasco lee el mensaje del general Ovando, en el que dimite y abandona la Presidencia que ejercía desde el 26 de septiembre de 1969.

Hs. 6.30. El presidente derrocado se embarca en un automóvil "Dodge", color azul. Detrás de él, están sus esposa, Elsa, y sus dos hijos, Teresa y Alfredo. Todos visten de duelo.

Hs. 6.35. Un edecán del Gral. Ovando dice al que fuera su Presidente: "Seguiremos luchando por la Revolución. No nos someteremos al Gral. Miranda". Ovando responde: "Ojalá que no se derrame sangre; espero no encontrar sangre a mi regreso...". Acto seguido, el vehículo arranca velozmente, con rumbo desconocido.

Hs. 6.40. El Gral. Rogelio Miranda expresa su satisfacción por la dimisión. "Ha sido un buen gobernante... Su renuncia es lo mejor para el país", dice a una emisora.

Hs. 7.10. Empieza en el Cuartel General de Miraflores una reunión militar para considerar la situación y elegir al sucesor de Ovando.

Hs. 8.00 Radio "Batallón Colorados" anuncia que el general Miranda ha sido designado presidente de una Junta de Gobierno. No se dan nombres de los demás integrantes de la Junta.

Hs. 8.10. Se presenta en la Base Aérea el Gral. Torres. Están con él los edecanes del ex-presidente.

Hs. 8.20. Cambio de guardia presidencial en el Palacio de Gobierno. Ingresan al Palacio fuerzas del Colegio Militar. Salen las del Batallón Colorados.

Hs. 8.40. La Embajada Argentina comunica a su gobierno que el ex Presidente se ha asilado en su sede.

Hs. 9.10. El general Juan José Torres desconoce autoridad al general Miranda y es proclamado "presidente provisorio del gobierno revolucionario".

Hs. 9.30 Torres empieza a recibir votos de apoyo. Los dirigentes campesinos que le apoyan, movilizan a los trabajadores del agro. Estos recogen sus armas y empiezan a marchar en camiones de la Fuerza Aérea, dirigiéndose hacia La Paz.

Hs. 10.00. Se informa que toda Cochabamba está bajo control de los adictos a Torres.

Hs. 10.15. Se anuncia que tropas del CITE vienen en aviones, desde Cochabamba, para reforzar al movimiento del general Torres.

Hs. 11. Extraoficialmente se anuncia que el gobierno estará constituido por un triunvirato.

Hs. 11.30. Se informa que el general Miranda renunciará al Comando del Ejército.

Hs. 12.00. El Gral. Torres declara desde la Base Aérea su decisión "indeclinable" de llegar a conformar un gobierno de obreros, militares y universitarios.

Hs. 12.15. El Gral. Torres se reune con líderes obreros y estudiantiles. Estos le prestan apoyo a Torres manifiesta que ha de "ejecutar" el mandato de las FF.AA. del 26 de septiembre.

Hs. 13.00. Continúa la espera del mensaje que ha de dirigir al país el Gral. Miranda. Pero, entretanto, ya se da por descontado que el gobierno será tricéfalo.

Hs. 13.30. El Gral. Miranda lee su mensaje. Anuncia las metas del triunvirato y sus normas básicas de acción.

Hs. 14.00. El Gral. Torres acusa a Miranda de "traidor" y reitera su decisión de mantener su actitud "hasta las últimas consecuencias". Da un ultimátum al nuevo gobierno para rendirse. - "El Gral. Miranda tiene la palabra", dice señalando que sus fuerzas están listas para actuar.

Hs. 16.45. Aviones de la Fuerza Aérea sobrevuelan La Paz. Explosiones intranquilizan a la población y dispersan una concentración que se organiza en la Plaza Murillo.

Hs. 17.00. La población vive momentos de angustia, temiendo que hubiera estallado una guerra civil o un enfrentamiento armado.

Hs. 17.10. El Arzobispo de La Paz, Monseñor Jorge Manrique, llama a Miranda y a Torres, en un mensaje, pidiéndoles que eviten un enfrentamiento.

Hs. 17.15. Cesan las incursiones aéreas.

Hs. 17.25. Jura el equipo de ministros del triunvirato.

Hs. 17.40. Uno de los ministros, el de agricultura, rechaza la designación y anuncia que es partidario del movimiento de Torres.

Hs. 19.00. La COB decreta huelga general indefinida, con ocupación de fábricas.

Hs. 22.40. El gobierno implanta el toque de queda.



El ex-Comandante de Ejército, Gral. Rogelio Miranda, da lectura al mensaje que dirigió a la nación y a las Fuerzas Armadas, dando cuenta de su renuncia a ese alto cargo militar. Le rodean jefes militares que le acompañaron durante la crisis político-institucional que epilogó ayer con la renuncia del Gral. Alfredo Ovando. Los Grales. Sattori y Guachalla, miembros del nuevo gobierno, aparecen flanqueando al Gral. Miranda.

Votos de repudio contra el Triunvirato militar

Varias organizaciones de carácter político y laboral, hicieron conocer ayer su repudio a la Junta Militar declarando esas instituciones que el grupo militar no tiene ningún justificativo para avalar su decisión.

Un comunicado emitido por el Movimiento Nacionalista Revolucionario, que lleva la firma de José León y Juan Cossío, a tiempo de repudiar al nuevo gobierno lo tipifica como "fascista". En la nota hacen saber que están dispuestos a acatar todas las determinaciones de Hernán Siles Zuazo, a quien reconocen como jefe nacional.

HUELGA

Por su parte, el Sindicato de Trabajadores Petroleros, jefaturizados por Jorge Medina, emitió un voto resolutivo haciendo saber que sus filiales del interior y la central de La Paz, se han declarado en huelga indefinida.

CONSTRUCTORES

La Federación Departamental de Constructores de La Paz, declaró a sus bases en estado de emergencia, para tomar las medidas más aconsejables ante el riesgo que se cierne sobre los trabajadores.

Con este motivo desde ayer se declaró en sesión permanente, para analizar oportunamente la situacion.

ESTUDIANTES

Ante el golpe del Gral. Miranda dice su comunicado, la Confederación de Estudiantes de Secundaria de Bolivia y la Federación de La Paz, se declararon en estado de emergencia.

Solicitan la intervención de todos los estudiantes del ciclo medio, para plegarse a las fuerzas contrarias al Gral. Rogelio Miranda.

SUBOFICIALS

La Asociación Nacional de Suboficiales y Clases, brinda por su parte apoyo moral y material a la causa sustentada por el Gral. Juan José Torres, "que se ha propuesto defender los intereses de las mayorías nacionales".




Miembros de la COB y estudiantes de la Universidad, mientras la atención se concentraba en el Palacio de Gobierno, se dedicaron a bloquear el tránsito en las calles céntricas, con la colocación de adoquines y pedrones, a cuya consecuencia hubo atoramiento del tránsito en varios sectores urbanos.

En Oruro las actividades se desarrollararon normalmente

ORURO, 6 (PRESENCIA).- La asunción de una Junta Militar al poder no causó mayores reacciones en esta ciudad que recibió la noticia con relativa calma y desarrolló sus actividades públicas y privadas aunque en forma no completamente normal.

Fueron las autoridades y estudiantes de la Universidad Técnica de Oruro quienes hicieron conocer sus pronunciamientos decretando la movilización popular para reiterar la resistencia contra todo intento golpista "que pretenda encaramar las fuerzas regresivas en el poder".

Los universitarios hicieron un llamado a los trabajadores para luchar contra el imperialismo yanqui.

La Centra Obrera Departamental emitió otro pronunciamiento contra "el fascismo y la derecha reaccionaria". Su secretario general, Javier Echenique, afirmó que hay necesidad de armar a los trabajadores para que defiendan sus derechos.

En Siglo XX, el sindicato de mineros de ese distrito y el de Catavi repudiaron el movimiento encabezado por el Gral. Miranda y decidieron apoyar al Gral. Juan José Torres, pero bajo ciertas condiciones. Ellas son: reposición salarial, amnistía política y expulsión de organismos de penetración imperialista.

La Prefectura fue intervenida esta mañana por el Comando de la Segunda División, remplazando al Prefecto, Pedro Gaya, por el coronel José Gallardo. Las demás autoridades permanecen en funciones.

POSESIONARON A...

(Viene de la página 1)

tralmirante Albarracín. Al hacer su aparición el ex-Ministro de Comercio e Industria y Ministro de Finanzas en el nuevo gabinete, Cnl. Edmundo Valencia Ibáñez, fue aplaudido y cubierto de mixtura. La aparición del Gral. Armando Escóbar Uría, vestido de civil, fue saludada con vítores.

Eran las 17.40 horas cuando los triunviros bajaron las escalinatas del Palacio. Los nuevos ministros se colocaron frente a una mesa encima de la cual se veían los Evangelios y dos cirios.

El Gral. Efraín Guachalla, haciendo la señal de la cruz, tomó el juramento a los ministros:- "¿Jurais por Dios, la Patria y los sagrados postulados del Mandato Revolucionario de las Fuerzas Armadas desempeñar leal y fielmente vuestros deberes?".

Seguidamente pronunció un discurso en cuyas partes salientes dijo que las FF.AA., depositarias de la función de precautelar la integridad patria frente al enemigo extranjero, velan porque las instituciones del país tengan la respetabilidad y la seguridad que merecen, y que por ello tomaron a su cargo la tarea de dirigir el gobierno de la nación. Señaló que el Mandato de las FF.AA. fue desnaturalizado "pretendiendo (el anterior gobierno) llevar al país hacia el desenfreno extremista y hacia la servidumbre de consignas vituperables".

Añadió que es imprescindible que los bolivianos se aboquen a un trabajo serio "pensando primero en nuestra patria, en nuestros hijos, en nuestro futuro y dejemos la chacota, los coqueteos y la diletancia de los teóricos, de los histriones, de los derrotistas que so pretexto de la confusión, del desorden, del enfrentamiento fratricida para entregar al país a la orgía roja de la guerra civil".

Expresó también Guachalla que las FF.AA. no han de permitir la entronización de ideas, doctrinas o acciones foráneas y que lucharán por el bienestar del pueblo. Agregó que "el pueblo debe estar seguro que no lo hemos de defraudar y que lucharemos por él ante las asechanzas tanto internas como externas".

El nuevo Canciller, Cnl. Jaime Sánchez Bustamante, en representación del gabinete, dijo que los ministros cumplirán sus funciones con plena energía y en pos de una sola meta: el bienestar del pueblo boliviano.

Aviones Mustang lanzaron disparos causando pánico en la población

En medio de la calma que se había apoderado de la ciudad después de las horas de tensión que vivió desde el domingo, los motores de aviones de guerra que se lanzaban en picada sorprendieron primero y luego crearon pánico en vastos sectores de población cuando se escuchó el tableteo de las ametralladoras de dos Mustangs que sobrevolaban la ciudad.

Eran las 16.30 horas, momentos en que una multitud estaba en la Plaza Murillo, cuando hicieron su aparición los dos aviones de guerra. En vuelo rasante, pasaron sobre el Palacio de Gobierno para dar luego una vuelta sobre la ciudad.

Según afirmaciones de militares partidarios del Gral. J.J. Torres, los proyectiles disparados eran de fogueo.

Las ametralladoras de los aviones dejaron escuchar su tableteo al pasar sobre la Plaza Murillo. Cuando ya se habían alejado los aviones, los cadetes del Colegio Militar que, desde la mañana, habían tomado posiciones en las partes altas del Palacio de Gobierno, respondieron a su vez con fuego de ametralladora. La operación se repitió poco después y los disparos de los aviones se confundieron con los que hacían los cadetes. Claramente se vio que una ráfaga de unos de los Mustangs alcanzó la cúpula del Palacio Legislativo.

La gente huyó despavorida de las inmediaciones del Palacio, pero un numeroso grupo que portaba estandartes se quedó inmutable en la Plaza Murillo para rechiflar a los aviones, pese al evidente peligro a que se exponía.

El Comandante de la FAB, Gral. Fernando Sattori, posteriormente informó que había ordenado que no se efectuase ningún vuelo y que ignoraba de quién provenía la orden. La Base Militar de El Alto estaba ayer bajo control del Gral. Juan José Torres.

El Consejo Superior de las FF. AA. emitió, a su vez, un comunicado de protesta contra Torres y el Cnl. Gallardo, a quienes sindicaron de buscar, mediante operaciones aéreas, el amedrentamiento de la población civil "con el vedado objeto de cometer latrocinios apoyados inmoralmente por elementos descalificados que buscan desprestigiar a las organizaciones laborales y estudiantiles". El Consejo Superior de las FF.AA. mediante ese comunicado, afirma también que no ha pensado jamás en buscar un enfrentamiento, pero que tampoco permitirá que se intranquilice al país.

FUE DECRETADA....

(Viene de la página 1)

quista del poder que ahora está en manos de un triunvirato.

El comando político fue organizado el día de ayer, para tomar decisiones en torno a la situación por la que atraviesa el país. Esta célula está encabezada por Juan Lechín como alto miembro de la COB.

En su primer capítulo, el documento expresa: "es inaceptable para los bolivianos que la suerte del país y el destino de su gobierno, sean resueltos por algunos generales, totalmente ajenos a los intereses populares, de la clase obrera y de los de la nación en general".

"La actual crisis -continúa el documento-, antes que resolverse por la adopción de moldes importados, requiere con urgencia que la devolución del poder al pueblo, único titular de la soberanía nacional, se haga mediante sus organizaciones que expresan la voluntad de las clases representativas de la nacionalidad".

Aparte de los representantes laborales adscritos a la COB, firman el documento los delegados del MNR, PRIN, POR, PDCR, PCB, FARO y Grupo Revolucionario Espartaco.

El comando político de la COB adoptó esta extrema medida, después de que en horas de la tarde de ayer, sus miembros sostuvieron una reunión pública con el Gral. Juan Jose Torres, donde se adelantó que existía el ánimo de decretar la huelga general indefinida para toda la actividad laboral del país.

EXCEPCION

Con respecto a la anterior determinación, fueron exceptuados los sindicatos de periodistas, radialistas y gráficos, quienes trabajarán normalmente durante la huelga general.

Un último comunicado de la COB dispone tambien que en el caso de los sanitarios se establecerán los turnos estrictamente necesarios para la atención de casos de emergencia.

FF.AA. previenen..

Serán sancionados quienes alteren el orden público

El Comando de las Fuerzas Armadas de la Nación, reunido en el Gran Cuartel de Miraflores, emitió hoy un comunicado advirtiendo que serán sancionados drásticamente quienes alteren el orden público. El documento expresa lo siguiente:

"1o.- Las Fuerzas Armadas de la Nación decidirán hoy el mando de los destinos del país. Sin embargo, el mismo se atendrá en su labor al Mandato de las FF.AA. aprobado el 26 de septiembre de 1969.

2o.- Teniendo respaldo total de las FF.AA. de la Nación, previene que serán sancionadas drásticamente quines pretendan alterar el orden público, con autoproclamaciones a la Presidencia a la República.

3o.- Las fuerzas de seguridad precautelan el orden público al estar en vigencia el Estado de Sitio, invitándose por consiguiente a la ciudadanía a mantener la calma para evitar alteraciones que puedan afectar la tranquilidad de la población.

4o.- Las oficinas públicas y privadas deben mantener normalmente su trabajo, ya que está es una revolución que está obligada a cooperar al normal desenvolvimiento de las actividades del país.

5o.- El Ejército Nacional fue el que concedió la Autonomía Universitaria, aseguró ingresos económicos a las universidades bolivianas y fue el que mayores beneficios otorgó a las casas superiores de estudio. Consiguientemente, declara que en ningún momento desconocerá la autonomía universitaria, solicitando empero que los estudiantes mantengan paz y tranquilidad sin tratar de aprovechar los cambios políticos para labor subversiva o de rebelión como se ha venido propugnando por una emisora local que la controla".



Una multitud se agolpó ayer en la tarde ante el Palacio de Gobierno. Los cadetes hicieron esfuerzos para contener a la gente que trataba de irrumpir en el Palacio en un gesto de apoyo al Triunvirato.



Desde anoche, los aviones Mustang F-51 de la Fuerza Aérea se encontraban en estado de apronte, listos a despegar para defender la posición que había adoptado la guarnición de El Alto. Por la noche, hicieron vuelos de reconocimiento. Por la mañana, sus tripulaciones esperaban la orden de entrar en acción.

El Cuartel General de Miraflores, foco de la subversión que encabeza el Gral. Rogelio Miranda, fue custiodado ayer por efectivos del Regimiento Ingavi quienes tendieron un cordon de seguridad en la Av. Saavedra, frente al Cuartel General.

El Triunvirato gobernará sólo "por el tiempo de 8 a 10 días"

Alrededor de las 14 horas de hoy, el Alto Mando de las Fuerzas Armadas de la Nación informó al país haber dispuesto la "constitución de un Triunvirato de Gobierno que ejercerá el mando de la H. Junta Militar por el tiempo de 8 a 10 días".

Integran el triunvirato el Gral. Efraín Guachalla Ibáñez, el Contralmirante Alberto Albarracín y el Gral. de Brigada Aerea, Fernando Sattori.

La disposición del Alto Mando Militar está contenida en el Mando No. 4 de las Fuerzas Armadas, cuyo texto es el siguiente:

El Alto Mando de las FF.AA. de la Nación ha dispuesto la constitución de un Triunvirato de Gobierno que ejercerá el mando de la H. Junta Militar por el tiempo de 8 a 10 días, lapso en el cual deberá ser designado el Presidente de ésta, con los siguientes Jefes Militares:

Gral. Efraín Guachalla Ibáñez.
Contralmirante Alberto Albarracín.
General de Brig. Aérea Fernando Sattori.

La Paz, 6 de octubre de 1970.
(Fdo.) Gral. Brig. Rogelio Miranda Baldivia, COMANDANTE GENERAL DEL EJERCITO; C. Almirante Alberto Albarracín Crespo, COMANDANTE DE LA FUERZA NAVAL BOLIVIANA; Gral.-Brig. Aé. Fernando Sattori Ribera, COMANDANTE DE LA FUERZA AEREA BOLIVIANA.

En forma pacífica

Los cadetes relevaron a la guardia del Palacio

A las 8.30 horas se produjo, sin mayor novedad, el cambio, de guardia del Palacio de Gobierno. Cadetes del Colegio Militar se hicieron cargo de la Casa de Gobierno, relevando a los efectivos del Regimiento Escolta Presidencial "Colorados", en presencia de los comandantes de esta unidad Cnl. Alfonso Villalpando y My. Rubén Sánchez, quienes entregaron pacíficamente la guardia para dirigirse, acto seguido, al Gran Cuartel General de las Fuerzas Armadas para presentarse al Comando de Ejército.

Media hora después de difundirse la noticia de la renuncia del Gral. Alfredo Ovando Candia de la Presidencia de la República, el Colegio Militar fue movilizado hase en contacto con los comandantes del "Colorados y éstos entregaron el Palacio al Colegio Militar. El relevo de guardia se produjo, pues, en forma pacífica. Los soldados del Regimiento Escolta, bajo vigilancia del Cnl. Villalpando y My. Sánchez, salieron portando sus armas y sus frazadas, para replegarse a su cuartel.

El Colegio Militar desplegó a sus cia la ciudad en sus omnibuses y camiones caimanes. Los cadetes del primer instituto militar ingresaron a la Plaza Murillo sin encontrar resistencia, como se suponía, de parte de los efectivos del "Colorados", quienes se encontraban posecionados en el Palacio de Gobierno.

El My. Hugo Toro logró ponerhombres en torno de la Plaza Murillo, evitando que nadie, excepto periodistas, ingresaran a ella. El relevo de guardia en el Palacio de Gobierno fue el hecho destacado que se produjo en la Plaza Murillo, donde no se registraron incidentes.

Había, empero, ansiedad en la gente de prensa y entre los cadetes por ver llegar al Palacio a los nuevos gobernantes. Mediante receptores de radios a transistores, tanto cadetes como periodistas se iban informando de los acontecimientos que se producían en el Gran Cuartel General.

CNSS ofreció atender las emergencias

La Caja Nacional de Seguridad Social anunció hoy haber dispuesto la atención indiscriminada a toda persona que requiera sus servicios, especialmente a aquellos que necesiten atención emergente de la situación política que vive el país y que hace suponer un enfrentamiento armado.

Miranda renunció a cargo de Comandante de Ejército

El Gral. de Brigada, Rogelio Miranda Baldivia, presentó ante el Alto Mando de las Fuerzas Armadas su renuncia del Cargo de Comandante General del Ejército hoy a mediodía.



Gral. Rogelio Miranda Baldivia.

El texto de la renuncia del nombrado jefe militar es el siguiente:

"Consecuente con los principios morales que sustento y que han sido fundamento y norma de mi vida, y consecuente también, con el cumplimiento de los compromisos que contraigo y de mi palabra empeñada, presento ante el Alto Mando de las Fuerzas Armadas mi renuncia al cargo de Comandante General del Ejército que desempeñé hasta hoy.

Creo sinceramente haber servido a mi Ejército con patriotismo, dedicación, honestidad, renunciamiento y responsabilidad.

La Paz, 6 de octubre de 1970.
Gral. Brig. Rogelio Miranda Baldivia
COMANDANTE GENERAL DEL EJERCITO.

Gral. Torres fue proclamado Presidente Revolucionario

El Gral. Juan Jose Torres fue proclamado Presidente provisorio del Gobierno Revolucionario por jefes y oficiales de unidades militares, así como grupos campesinos reunidos en la base de El Alto poco después de conocerse la dimisión del Presidente Gral. Alfredo Ovando Candia.

Torres, en conocimiento de la renuncia de Ovando, se puso en contacto directo con varios jefes y oficiales de las FF.AA, dirigentes campesinos y otras personas adictas al régimen revolucionario de Ovando Candia, constituyéndose en la Base Aérea de El Alto donde estableció su cuartel general de operaciones.

En la base militar de El Alto se reforzaron todos los medios de seguridad así como los puntos estratégicos observándose un movimiento inusitado de gente uniformada. A este contingente armado, se sumó un grupo de doscientos soldados de las fuerzas del Centro de Instrucción de Tropas Especiales, llegados de Cochabamba y que inmediatamente se distribuyeron a los lugares estratégicos de la Base Aérea. Entre tanto, antes del medio día varios representantes de las unidades que respaldan al Gral. Torres se hicieron presentes en la base de operaciones para coordinar el plan de acción y los probables proyectos de ofensiva.

Hasta las 11 de esta mañana, no se permitió el ingreso de ningún civil por razones de seguridad, además porque el Gral. Torres estaba reunido desde las primeras horas de la mañana con sus inmediatos colaboradores analizando la situación y elaborando un plan de los pasos a seguir.

Aviones de combate con sus respectivas dotaciones y tripulación estaban formados en fila fuera de sus hangares, esperando ordenes del comando del Gral. Torres

Campesinos, estudiantes, universitarios, acudieron en grupos a la Base Aérea y tomaron contacto con Torres, a quien le manifestaron su respaldo y su deseo de evitar a toda costa el ingreso de un gobierno derechista.

Se pudo observar, en el ajetreo de gente en la Base Aérea la presencia de casi la totalidad de la guardia de seguridad del Gral. Ovando.

El respaldo que recibió Torres de las unidades militares de La Paz corresponde al Area Regimiento Castrillo, Distrito Naval de Tiquina, Regimiento Bolivar Regimiento Manchego, Escuela de Clases, Regimiento Colorados y Regimiento Andino.

También se entregó a la prensa copia de un telegrama enviado por el Gral. Héctor Fuentes Ibañez, Comandante de la Septima División de Cochabamba, donde se comunica que la posición de la guarnición de Cochabamba "es inalterable e instransigente.



El ex-Comandante en Fefe de las Fuerzas Armadas de la Nación Gral. Juan José Tórres, dirige un movimiento contrario al General Miranda y ha sido proclamado por oficiales jóvenes, en la Base de El Alto, como Presidente Provisorio de Bolivia. Apoyan al General Tórres la Central Obrera Boliviana, los universitarios, campesinos y otros sectores.

Mandato Revolucionario Nº3

Dispone que constitucionalización del país debe realizarse en 1972

El Mandato Revolucionario No. 3 de las Fuerzas Armadas de la Nación, determina como uno de los principales objetivos de la Junta de Gobierno la constitucionalización del país que debe realizarse "a más tardar en el curso de 1972".

El texto de dicho documento expresa:

MANDATO REVOLUCIONARIO No 3

Las Fuerzas Armadas de la Nación cumplen con el deber de comunicar al pueblo de Bolivia lo siguiente:

1.- En la fecha, se acepta la renuncia del señor General Alfredo Ovando Candia al cargo de Presidente del Gobierno Revolucionario agradeciéndole sus esfuerzos encaminados al establecimiento de un Gobierno que interprete los sentimientos del pueblo y sus Fuerzas Armadas, esfuerzos frustrados por factores a veces ajenos a su voluntad que pusieron en grave riesgo la unidad de la familia boliviana y al mismo tiempo frenaron el desarrollo del país que a través de este instrumento busca su liberación.

2.- El nuevo Gobierno estará constituido por una Junta de Gobierno que deberá concentrar sus esfuerzos en la realización de los siguientes objetivos:

- Constitucionalización del país a más tardar en el curso del año 1972 dando tiempo a los partidos políticos para una efectiva reorganización de sus cuadros al amparo de un nuevo Estatuto Electoral que permita la futura estabilización política y constitucional de la República;
- Plena vigencia del Mandato Revolucionario No. 1 en su parte programática, con realizaciones concretas y sentido eminentemente nacionalista, reavivándolo de su actual postración;
- Creación del clima de paz, orden y trabajo que permita la realización de los anhelos de progreso y desarrollo que alienta nuestro pueblo;
- Materialización del pacto Militar-Campesino de modo que el sector mayoritario del país, a través de la orientación y efectiva cooperación de las Fuerzas Armadas logre su total liberación;
- Declaratoria de amnistía política para todos los ciudadanos que no constituyan por sus actividades antinacionales, un riesgo para la seguridad nacional, la paz social y el libre ejercicio democrático de la ciudadanía;
- Impulso de las obras de desarrollo y creación de la necesaria confianza para la inversión, dando prioridad al capital nacional;
- Concesión de libertad y plenas garantías a las organizaciones sindicales genuinas,
- Contacto directo con las fuerzas laborales bajo el compromiso de la Institución Armada de colaborar en la obtención de sus legítimos derechos.

3.- Las Fuerzas Armadas de la Nación, autoras de la nacionalización de Bolivian Gulf Company mediante su Mandato No. 2, se ratifican en esta medida que constituye una verdadera conquista del pueblo.

4.- Las Fuerzas Armadas respetarán la Autonomía Universitaria como legitima conquista de la juventud estudiosa.

5.- El nuevo Gobierno respetará los convenios internacionales vigentes.

6.- Las Fuerzas Armadas garantizan plenamente la ejecución del presente Mandato y piden a la ciudadanía la más amplia colaboración en servicio de la unidad nacional.

Gran Cuartel General, 6 de octubre de 1970.

Gral. Brig. Rogelio Miranda Baldivia - COMANDANTE GRAL. DEL EJERCITO.
C. Almte. Alberto Albarracín Crespo - COMANDANTE DE LA FUERZA NAVAL.
Gral. Brig. Efraín Guachalla Ibañez - JEFE ESTADO MAYOR CONJUNTO
Gral. Brig. Aé. Fernando Sattori Ribera - COMANDANTE DE LA FUERZA AEREA.

Texto de renuncia del Gral. Ovando C.

El texto de la renuncia del Gral. Alfredo Ovando Candia, del cargo de Presidente del Gobierno Revolucionario fue leído por su Ministro de Información, Carlos Antonio Carrasco, hoy a horas 6.15 a través de Radio Altiplano, causando sorpresa entre la ciudadanía que seguía los acontecimientos políticos de las últimas 48 horas.

El docuemnto está dirigido al pueblo de Bolivia y expresa: "Consciente de que un enfrentamiento armado entre unidades militares, además de dividir a las Fuerzas Armadas, puede ocasionar víctimas entre la población civil, con la devoción que tengo para el pueblo y pese a contar con unidades que me apoyan con firmeza, hago dejación del alto cargo con que me honraron las Fuerzas Armadas, porque esta fue la palabra que empeñe si los jefes y oficiales lo pedían así, como lo han hecho en la tarde de hoy.

Pido igualmente a los leales y valerosos jefes y oficiales que me han dado tantas muestras de dedicación y afecto, así como a los campesinos que siempre me acompañaron y me eligieron como a su conductor que, en aras de la Patria a la que todos nos debemos renuncien también ahora a cualquier actitud que signifique derramamiento de sangre entre hermanos".



Ovando: Dejó la presidencia del gobierno revolucionario afirmando que no deseaba un derramiento de sangre

Mensaje del Gral. Juan José Torres

Antes de entrar en acción, estamos dispuestos a escuchar a Gral. Miranda

"Estamos dispuestos a realizar un último esfuerzo de pacificación en aras de la unidad de las Fuerzas Armadas y por eso, a nombre de la oficialidad revolucionaria y clase de tropa. . . invoco por esta única vez el espíritu de responsabilidad del Gral. Miranda, a fin de que no nos obligue con su actitud de intransigencia, a asumir actitudes de hecho", dijo hoy a horas 12.30, el Gral Juan José Torres, procl[illegible]mado por varias unidades militares como Presidente del Gobiern[illegible] Revolucionario.

El mensa[illegible] en el cual está contenida la anterior declaración, fue leído ante l[illegible]eriodistas, en la Base Aérea de El Alto, constituida desde est[illegible]mañana, en el cuartel general del Gral. Torres.

El sig[illegible] es el texto del "mensaje a la nación" del nombrado jefe mil[illegible]

"En l[illegible]rugada del domingo último, el pueblo boliviano fue sorprendido con la asonada desleal y contrarrevolucionaria del Gral. Rogelio Miranda, quien desconociendo el Mandato Revolucionario de la[illegible]F.AA., substituyó la voluntad mayoritaria del Ejército y del pue[illegible] de Bolivia que reclama cambios de estructura, con la decisión d[illegible] una asamblea castrense minoritaria y aleccionada por el fascismo, que pretende convertir a la institución armada en una guardia pretoriana al servicio de la más negra reacción, cancelando la apertura democrática del 26 de septiembre.

¿Cuáles son los objetivos centrales del artero golpe del general Miranda contra el pueblo de Bolivia?. Interrumpir el programa de la estrategia del desarrollo y la liberación económica de Bolivia, [illegible] plantea la liberación de las estructuras de dependencia y la par[illegible]ipación popular, divorciand[illegible] la institución armada de las legítimas aspiraciones del pueblo[illegible]ersigue, además, la finalidad de restablecer las condiciones de [illegible]ción a una sola área de influencia: el imperialismo.

Los golpistas ofrecen al pueblo el espejismo de unas elecciones formalmente dirigidas a constitucionalizar el país. Los militares comprometidos con nuestro pueblo y su revolución, preguntamos a los golpistas: ¿a quién favorecerán esas elecciones?. El torneo electoral que se promete para distraer la atención popular sólo podrá favorecer a los eternos enemigos del pueblo, a la derecha reaccionaria y colonialista, masacradora de obreros, estudiantes y conculcadora de los fueros a que gozan los sectores populares. Los golpistas pretenden entregar a la contrarrevolución, en una atractiva bandeja electoral al poder político. El primer paso ya ha sido dado con la presente tentativa golpista. El siguiente consistirá en drásticas medidas contra el pueblo, como la represión despiadada de estudiantes, universitarios, obreros fabriles, mineros, constructores y campesinos. Se que los traidores se aprestan a descabezar las organizaciones sindicales, a cancelar la autonomía universitaria y a ejecutar otras medidas destinadas a crear las condiciones necesarias para formar una estructura de poder político de derecha que asegure el triunfo electoral de la contrarrevolución.

El propósito del golpismo fascista, en su programa neo-colonial consiste en atraer indiscriminadamente la inversión extranjera, entregando nuestros recursos naturales y acentuando nuestra dependencia, desequilibrio y desarticulación nacional.

Como responsable del proceso revolucionario del 26 de septiembre de 1969, no puedo permanecer indiferente ante este acto de traición. Tampoco puedo ignorar el clamor de la oficialidad revolucionaria, de la fuerza aérea, del Ejército Nacional y de la Fuerza Naval, que en esta hora difícil me ha planteado la necesidad de asumir el mando de la Nación y la responsabilidad de preservar la revolución, único medio de garantizar la unidad de las fuerzas armadas, la justificación histórica de su paso por el poder y su existencia misma como institución.

El pueblo ha demostrado que repudia al golpe fascista del Gral. Miranda. Los universitarios, los obreros, los campesinos, han dicho su palabra. Las fuerzas armadas en sus sectores más combativos se mantienen inconmovibles en la línea de la revolución. La tentativa golpista está circunscrita a los ámbitos reducidos en un Cuartel General que podemos tomar en unas pocas horas, pero que no lo hacemos todavía, un inútil derramamiento de sangre militar y civil. Pero nuestra paciencia tiene un límite y sólo el Gral. Miranda y quienes lo secundan serán responsables de lo que pueda ocurrir a partir de este instante. Estamos dispuestos a realizar un último esfuerzo de pacificación en aras de la unidad de las Fuerzas Armadas y por eso, a nombre de la oficialidad revolucionaria y clase de tropa, reunida en esta Base, invoco por esta única vez al espíritu de responsabilidad del Gral. Miranda, a fin de que no nos obligue con su intransigencia, a asumir actitudes de hecho. Estamos dispuestos a todo, pero al mismo tiempo a escuchar una respuesta pacífica antes de entrar en acción. El Gral. Miranda tiene la palabra.

Gral. Juan José Torres González
PRESIDENTE DEL GOBIERNO REVOLUCIONARIO

Mensaje al pueblo

Miranda afirma que el proceso fue estancado por el propio gobierno

El General Rogelio Miranda, en un manifiesto al pueblo, dice que el proceso revolucionario del 26 de septiembre fue estancado por las indecisiones del propio gobierno y que las FF.AA. se vieron en la obligación de retirar la confianza depositada en el Gral. Ovando Candia.

Este es el texto de la declaración de Miranda:

Con profunda emoción me dirijo a mis compatriotas para comunicarles que la justa causa del pueblo se ha impuesto.

Las FF.AA. han cumplido con el juramento hecho a la Bandera en sentido de salvaguardar los sagrados y altos intereses de la Patria.

El 26 de septiembre de 1969, las FF.AA. en virtud de su Mandato llevaron a la primera Magistratura al General Ovando. En esa fecha renació, para todos los bolivianos, la esperanza en un futuro mejor y se tomaron medidas de extraordinaria importancia de conformidad al contexto del Mandato. Las fundamentales fueron: la preservación y explotación de los recursos naturales en beneficio del pueblo, adviniendo así la nacionalización de la Gulf; la exportación de minerales a cargo exclusivo del Estado; el programa de alfabetización la concesión de libertades sindicales a fin de que el pueblo participe del proceso revolucionario iniciado en septiembre.

Lamentablemente las indecisiones, indefiniciones, y demagogia desplegada por el equipo del Gobierno que no supo interpretar en su justa medida la esencia y alcances patrióticos de ese Mandato, ocasionaron el estancamiento del proceso revolucionario iniciado el 26 de septiembre.

Propósitos ostensibles de desnaturalizar el Mandato propiciaron una crisis institucional en las FF.AA. ocasionando desorientación en la ciudadanía y corriéndose el riesgo de llegar a consecuencias imprevisibles; por lo que las FF.AA. conscientes de su deber se han visto obligadas a retirar la confianza depositada en el Gral. Ovando y pedirle su dimisión. Gracias a Dios, la crisis está superada y los bolivianos vemos el sol de un nuevo amanecer.

El Gobierno se constituirá en una Junta Militar que deberá concentrar sus esfuerzos en los siguientes objetivos:

- Constitucionalización del país en el tiempo más breve posible;
- Creación del clima de paz, orden y trabajo que permita la realización de los anhelos de progreso y desarrollo que alienta y desea nuestro pueblo;
- Materialización del pacto Militar-Campesino, de modo que el sector mayoritario del país, a través de la orientación y efectiva cooperación de las FF.AA., logre su real y total liberación;
- Declaración de amnistía política para todos los ciudadanos, que la merezcan y que no constituyan, por sus actividades antinacionales, un riesgo para la seguridad nacional, la paz social y el libre ejercicio democrático de la ciudadanía.
- Impulso de las obras de desarrollo y creación de la necesaria confianza para la inversión de capitales, dando prioridad al nacional;
- Concesión de libertad y garantías plenas a las genuinas organizaciones sindicales.
- Contacto directo con las fuerzas laborales, bajo el compromiso de la Institución Armada, de colaborar en la obtención de sus legítimos derechos y la consolidación de las conquistas;
- Las Fuerzas Armadas respetarán la autonomía Universitaria como legítima conquista del pueblo y de la juventud estudiosa;
- El nuevo Gobierno respetará los convenios internacionales vigentes;
- Desarrollo y amplio juego democrático dentro de la Ley, para todas las instituciones del país;
- Lucha intransigente contra la demagogia y el engaño y ejercicio insobornable de la sindéresis y la verdad en los asuntos del Gobierno y en las relaciones de este con el pueblo;

Para terminar pido a la ciudadanía su más amplia colaboración teniendo en cuenta que, en sus manos, también se encuentran los destinos del país que puede, a partir de la fecha, lograr la paz, el progreso y la unidad que tanto anhela.

La Paz, 6 de octubre de 1970

Gral. Brig. Rogelio Miranda Baldivia
CMDTE. GENERAL DEL EJERCITO

PRESENCIA
DIRECTOR HUASCAR CAJIAS
SUB-DIRECTOR RENAN ESTENSSORO
GERENTE ARMANDO MARIACA

Todos hemos perdido

Vivimos en pleno movimiento revolucionario armado. Los varios sectores -pues no se trata simplemente de dos bandos- quizá piensen que van a ganar mucho al imponerse sobre sus adversarios. Una ilusión infundada pues hemos perdido todos y -Dios lo quiera- nada raro sería que en las próximas horas perdamos más todavía.

Más que nunca, abundan ahora los salvadores, esos cuya palabra es oída con creciente escepticismo por el pueblo, escarmentado ante las promesas siempre repetidas y casi nunca cumplidas. Pero palabra que ahora tiene para sostenerse armas capaces de ocasionar una inmensa tragedia en la nación entera.

Hemos perdido todos, decíamos. El pueblo que no puede trabajar tranquilo, que vive sin sosiego y que, en muchos casos, debe enfrentar crisis dolorosas y la posibilidad de matanzas -la mayor parte de las víctimas han salido siempre del pueblo, de aquel que apenas cambiará su situación porque gane uno u otro, y no de entre los que sacarán las mayores ventajas de un triunfo-. Han perdido las Fuerzas Armadas, divididas, amenazantes con las armas que se les han dado para conservar el orden y la paz, con una disciplina resquebrajada, con su prestigio deteriorado e insultadas por sus propios miembros pues la predicada camaradería se ha olvidado cuando los militares pertenecen a bandos antagónicos. Han perdido inclusive algunos grupos extremistas que, empeñados hasta hace pocos días en crear intencionalmente problemas al gobierno, se ven ahora ante la temida posibilidad de ser reprimidos con fuerza.

Ha perdido, especialmente, Bolivia, cuyos hijos se enfrentan una vez más en lucha fratricida; con su economía paralizada y su vida institucional siempre más debilitada; con su prestigio internacional decaído y ofreciendo ante los ojos del mundo el espectáculo increíble de maniobras y contramaniobras, de deslealtades repetidas, de piruetas políticas que nos muestran poco menos que como un circo trágico.

No es, en estas circunstancias, la voz de la simple prudencia la que pide serenidad a todos. Es ya la voz de la más honda angustia por el porvenir de la patria. No hay ciudadano consciente que no se de cuenta de que estamos al borde de iniciar una nueva siembra de odios, cuyos frutos serán recogidos durante años, como ya varias veces ha sucedido en nuestra historia. De ahí la necesidad inaplazable de buscar alguna forma de entendimiento a fin de evitar el derramamiento de sangre. Nunca debe considerarse que ya es tarde para hacer estos llamados; los repetimos a fin de que los bandos en pugna piensen ante todo en los intereses de la patria y le eviten otros días de luto. Se han cometido ya demasiados errores para permitirnos el lujo de otros. Detengámonos siquiera ante la posibilidad de ensangrentar el país, y de seguir adelante por este camino que parece llevarnos al suicidio colectivo.

ACCION POPULAR EN CONTRA DEL TRIUNVIRATO

El gobierno revolucionario encabezado por el Gral. Juan José Torres, desde su cuartel de operaciones de la Base Aérea, inició un vasto plan combinado para enfrentar al Triunvirato y consolidar su posición hasta tomar el poder, mediante la acción de un frente de unidad popular.

El Gral. Torres tomó contacto con distintas organizaciones laborales, campesinas y universitarias, a fin de conformar un núcleo compacto de lucha.

El ex-Ministro de Ovando, Cnl. Samuel Gallardo Lozada, fue designado Comandante de Operaciones de las FF.AA. revolucionarias, y de inmediato participó en reuniones con entidades laborales, obteniendo el apoyo de estas.

Durante la tarde de ayer, fueron numerosos los grupos civiles que acudieron a la Base Aérea a manifestar su adhesión al Gral. Torres. También acudieron representantes de partidos políticos, MNR, PRIN, PDC sector izquierda, FSB y otros. Torres aceptó el apoyo de todas las organizaciones laborales, campesinas, políticas y universitarias en el marco del nacionalismo revolucionario.

UNIDAD

Gallardo en reunión de prensa calificó de extraordinario el apoyo recibido de las organizaciones sindicales. Dijo que existe completa unidad en la clase obrera para lograr una alianza con los militares revolucionarios "con el fin de contribuir a un aplastamiento pacífico del golpe reaccionario con ahorro de vidas y sangre".

Calificó de "reacción derechista" la actitud del grupo militar que organizó el Triunvirato, advirtiendo que existe el peligro de una intervención extranjera. Dijo también que el "trío de Miraflores" está huérfano de apoyo popular.

MEDIDAS ADOPTADAS

Indicó que al no existir ninguna alternativa respecto a un posible entendimiento con el "grupo faccioso", se ha coordinado como primera medida una huelga general de trabajadores.

Informó que se han adoptado dispositivos de defensa que harían inútil y suicida toda tentativa de los facciosos de avanzar sobre El Alto. Dijo que los aviones de caza están provistos de cohetes y metralla y armamento adecuado listos para entrar en acción el momento en que las patrullas de avanzada de El Alto descubran un movimiento sospechoso. Instó a los trabajadores a atrincherarse en la franja de la carretera que conduce a la Base Aérea. Informó que hoy se dirigirá a las minas para coordinar una acción de lucha de los mineros.



El Secretario Ejecutivo de la COB, Juan Lechín Oquendo, acudió ayer tarde a El Alto donde sostuvo una reunión con el Gral. Juan J. Torres, a fin de coordinar el paro general decretado por la máxima entidad laboral. Lechín se reunió con Torres fuera de la ciudadela militar, a la entrada a la Base Aérea.

Oficial de la FAB rechazó nombramiento de Ministro

El Cnl. Antonio Arnez Camacho rechazó la designación de Ministro de Agricultura y Asuntos Campesinos que le hiciera el Triunvirato.

El Cnl. Arnez, es Jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea y participa de las fuerzas armadas revolucionarias jefaturizado por el Gral. Juan J. Torres. En reunión de prensa en El Alto, el Cnl. Arnez dijo que mediante una emisión radial se había informado de que había sido designado Ministro en el Gabinete del Triunvirato en representación de la FAB.

Arnez rechazó tal designación "por no estar de acuerdo con la posición adoptada en las actuales circunstancias" por sus camaradas del Cuartel General. Señaló que en ningún caso podría representar a la FAB en un grupo minúsculo como el conformado en el Cuartel de Miraflores. Explicó que la fuerza militar revolucionaria cuenta con el apoyo efectivo de todas las unidades de la Fuerza Aérea en La Paz y el país. "Con estos antecedentes -dijo- mal podía representar a la FAB en el grupo disidente".

Respecto a la posición del Jefe de la FAB, Gral. Fernando Sattori, integrante del Triunvirato, el Cnl. Arnéz indicó que dicha autoridad había ido al Gran Cuartel de Miraflores a fin de encontrar una solución ecuánime al conflicto, una vez que la Fuerza Aérea había dado un ultimatum al Gral. Miranda. Empero, dijo, el Gral. Sattori se quedó allí y no regresó a la Base Aérea. Añadió que seguramente el Gral. Sattori dará una explicación por su cambio de conducta tan repentino. Se abstuvo de opinar sobre la actitud de Sattori.

Respondiendo a una pregunta, indicó que son ocho o diez los oficiales de la FAB que están con el grupo adicto al Gral. Miranda.

U.P.N. APOYA A JUNTA MILITAR

La Unión Popular Nacionalista, que agrupa a varias organizaciones políticas e independientes, hizo saber que "ve con simpatía la organización de una nueva Junta Revolucionaria y requiere que todos los puntos contenidos en el mensaje de la oficialidad joven de las Fuerzas Armadas que impulsó a este cambio, sean realizados en el menor tiempo posible".

La declaración está firmada por Hugo Bozo, César Loma, Juan Pereira Fiorilo, Germán Vargas y otros, quienes representan al PIR, MPC, PRA, PRB, PRDN y otras entidades de carácter cívico, que integran la Unión Popular Nacionalista.

En la declaración piden a las nuevas autoridades del Gobierno, se convoque a elecciones para constituir un régimen salido de las urnas.

Gabinete de la Junta Militar

El gabinete ministerial de la Junta de Gobierno que encabezan Guachalla, Sattori y Albarracín tomó ayer posesión en el hall del Palacio de Gobierno, a horas 17:40.

El gabinete está integrado por quince militares y un abogado, el Dr. Joaquín Villanueva, que ya ejerció el Ministerio de Trabajo durante el gobierno del Gral. Barrientos.

Solo ocho de los dieciseis ministros prestaron juramento ante su colega Efraín Guachalla, quien desempeña simultáneamente el cargo de titular de Defensa Nacional.

El Cnl. Antonio Arnez Camacho estaba en la Base de El Alto, aliado al Gral. Juan José Torres cuando se lo designó como Ministro de Agricultura. El Cnl. Arnez dijo desconocer ese nombramiento, agregando que nunca fue consultado y que no aceptaba, manteniéndose al lado de Torres.

EL DECRETO

Este es el decreto de designación de ministros:

"El Consejo Superior de las FF.AA.;

Considerando: que por voluntad mayoritaria de las FF.AA. de la Nación ha quedado revocado el Mandato de 26 de septiembre de 1969, trasunto de la voluntad popular, sólo en lo que se refiere en la persona del general Ovando Candia, quien ha sido relevado de sus funciones de Presidente del gobierno en esta misma fecha.

Que es imprescindible designar a los señores ministros que desde los diferentes despachos deberán colaborar en la función de los asuntos del Estado.

En uso de sus atribuciones, decreta:

Desígnase ministros de Estado en las carteras que a continuación se señalan a los siguientes ciudadanos:

Teniente coronel en retiro Jaime Sánchez Bustamante, Ministro de Relaciones Exteriores; Mayor Humberto Cayoja Riart, Ministro del Interior; Coronel Edmundo Valencia Ibañez, Ministro de Finanzas; Teniente coronel Juan Peredo Asbún, Ministro de Educación y Cultura; Almirante Javier Pinto Tellería, Ministro de Minas; Coronel Mario Adet Zamora, Ministro de Industria y Comercio; General Efraín Guachalla, Ministro de Defensa Nacional; Coronel Guillermo Jimenez Gallo, Ministro de Transportes y Comunicaciones; Coronel Walter Rodriguez Michel, Ministro de Información; Coronel Antonio Arnez Camacho, Ministro de Agricultura y Asuntos Campesinos; coronel Julio Pérez Chacón, Ministro de Trabajo y Asuntos Sindicales; General Hugo Ortiz Matos, Ministro de Planificación; Doctor Joaquín Villanueva Llanos, Ministro Secretario General; Coronel Hugo Bretel Barba, Ministro de Vivienda y Urbanismo.

Los ciudadanos arriba mencionados prestarán juramento de Ley el día 6 de octubre en el Palacio de Gobierno".

No fueron designados Ministros de Energía e Hidrocarburos y de Previsión Social y Salud Pública.

Ministros que realizan trámites en el exterior

Los ministros del Gral. Ovando, Javier Ossio, de Salud Pública y Previsión Social, y Antonio Sánchez de Lozada, de Finanzas, se hallan realizando trámites en Estados Unidos y Rusia, respectivamente. El segundo, había llevado a cabo negociaciones en varios países, según informamos oportunamente.

Al parecer, las autoridades actuales han olvidado completamente estos hechos pues, al sustituirlos sin ninguna salvedad, han colocado a aquellos altos funcionarios en situación falsa. Las conversaciones tendrán que ser suspendidas, porque ellos ya no tienen las condiciones que los habilitaban para llevarlas a cabo.

El caso es particularmente grave en lo que toca a las gestiones para efectivizar un crédito de 27 millones de dólares concedido por Rusia.

Vale la pena que el gobierno que surja considere si es conveniente para el país que las negociaciones se interrumpan a la espera del reconocimiento internacional que probablemente se planteará como problema los próximos días y del nombramiento de nuevos enviados.

SE REGISTRARON POCOS BLOQUEOS DE CALLES AYER

Algunos bloqueos de calles se registraron ayer a lo largo de la avenida 16 de Julio, especialmente en las proximidades de la sede de la Central Obrera Boliviana, Plaza Venezuela.

Grupos de trabajadores afiliados a dicha organización fueron los autores de la citada actitud, a tiempo de que solicitaban la presencia de su dirigente, Juan Lechín Oquendo, a fin de que éste oriente la conducta que debían mantener los trabajadores, cuya actitud era respaldar mediante las armas el movimiento encabezado por el General Juan José Torres.

Como los trabajadores no consiguieron los objetivos referidos decidieron abordar vehículos particulares y omnibuses obligando a sus conductores a trasladar grupos de los manifestantes a la Base Militar de El Alto, donde el Gral. Torres organizó su comando. Fueron muchos los trabajadores que consiguieron su desplazamiento a El Alto de ese modo.

Ministro del Interior del Triunvirato

Hizo llamado en favor de pacificación nacional

A tiempo de afirmar que la prensa gozará de las más amplias libertades y garantías, el Ministro del Interior del Triunvirato, My. Humberto Cayoja Riart, hizo un llamado al Gral. Juan José Torrez para que deponga su actitud "en bien del pueblo", porque de lo contrario, amenazó con que las Fuerzas Armadas sabrán actuar contra la subversión que ese general encabeza.

El Ministro Cayoja, uno de los comandantes que encabezó el movimiento militar que obligó a renunciar al Gral. Alfredo Ovando Candia, expresó que desde el gobierno se procurará alentar la formación de frentes políticos definidos, que contarán con las garantías necesarias mientras actúen dentro de la ley. Anunció, al mismo tiempo, que "todos los bolivianos gozarán de absoluta libertad".

En su primera entrevista con la prensa, en el Salón Rojo del Palacio de Gobierno, el Ministro del Interior hizo otro importante anuncio: el gobierno, dijo, otorgará una amplia amnistía política en favor de todos aquellos que no tengan graves cargos por atentar contra la seguridad y estabilidad del país.

En un llamado al pueblo boliviano, manifestó que se abría una amplia senda civilizada para que los bolivianos confraternicen entre sí y que cese el odio en la lucha política. "Creo- dijo- que ha llegado el momento del entendimiento".

Refiriéndose al problema emergente del desconocimiento del Gral. Juan José Torrez al nuevo gobierno militar, el My. Humberto Cayoja Riart dijo que durante las últimas horas se había inflado demasiado el problema, afirmando que "el Gral. Torrez miente cuando dice que tiene el apoyo de las Fuerzas Armadas". Agregó que Torrez representa "una rara mezcla de comunista y de otras tendencias políticas, que anteriormente era falangista". Su actitud demagógica, añadió, puede llevar a un derramamiento de sangre. Invitó al Gral. Torrez a deponer su actitud en bien del pueblo.

Afirmó, asimismo, que la prensa goza de amplias libertades y garantías, pero, al mismo tiempo, hizo votos para que no cree odios ni difame a las personas.

TRIUNFO DE....

(Viene de la página 1)

ses para que pasaran a la acción o al menos consolidaran sus posicines.

Después de los acontecimientos de los últimos días en Bolivia, dichos observadores no descartaron la posibilidad de reacciones similares en el Perú y en la Argentina. Señalaron, sin embargo, que la situación en dichos países es muy diferente de la boliviana, donde el frágil régimen de Ovando se mantenía difícilmente con prolongadas luchas intestinas.

Los regímenes argentino y peruano están mucho más consolidados, agregaron, pero en el Perú la fracción menos izquierdista del gobierno podría reaccionar ante la inminencia de una probable confirmación de Allende por el congreso chileno el próximo 24 de octubre.

Aunque el Departamento de Estado se negó hasta última hora de la mañana a comentar la situación en Bolivia, en los medios políticos de Washington se tenía la impresión de que un nuevo gobierno en La Paz sería reconocido sin dificultades por los Estados Unidos sea cual fuere su presidente.

Los citados observadores recordaron que la política de "perfil bajo" de la administración Nixon le permite tratar con cualquier régimen en Latinoamérica y señalaron que un régimen más derechista que el de Ovando sería probablemente menos peligroso para los intereses de los Estados Unidos en Bolivia.

Con el viraje boliviano a la derecha, agregaron, un Chile marxista y un Perú "simpatizante", que constituirían lo que calificaron de "vertiente roja de los Andes", tendrían su contrapeso en la "vertiente blanca" argentino-boliviana.

Por ello, dijeron, no es improbable que los regímenes de Buenos Aires y de La Paz tiendan a radicalizarse cada vez más, al igual que el brasileño, en la medida en que Allende favorezca el deslizamiento de Chile hacia el comunismo.

Declaración de último gabinete

"Subversión de un grupo militar detiene proceso revolucionario"

Once de los dieciseis ministros del último gabinete de Ovando suscribieron una declaración entregada a la prensa poco después de conocida la renuncia del primer mandatario.

La declaración no está firmada por los ministros militares David Lafuente, Juan Ayoroa Ayoroa y Edmundo Valencia Ibáñez, que desempeñaron las carteras de Defensa Nacional, Interior e Industria y Comercio, respectivamente. Tampoco firman los ministros de Finanzas, Antonio Sánchez de Lozada y de Salud, Javier Ossio, quienes se encuentran en el exterior del país.

La declaración del último gabinete señala que el golpe militar detiene momentáneamente el proceso revolucionario. Agrega que son también responsables de la situación actual los grupos de "izquierda alienada".

Este es el texto de la declaración:

Los miembros del Gabinete del Gobierno Revolucionario presidido por el General Alfredo Ovando Candia, al dejar el poder, a fin de evitar el derramamiento de sangre boliviana, por la irresponsable subversión de un grupo militar que detiene momentáneamente la marcha del proceso revolucionario, declara a la opinión pública lo siguiente:

1.- En un año de Gobierno, se ha realizado una obra de transformación histórica ejemplar. Recuperados los hidrocarburos para el patrimonio nacional, ha sido solucionada su comercialización, está en marcha el primer gran programa de alfabetización; se ha formulado la estrategia para la liberación de las estructuras de dependencia, los hornos de fundición de Vinto se hallan en plena operación; se han iniciado los trabajos para la explotación del Mutún, bajo dirección estatal; se ha recobrado la dignidad mediante el ejercicio de una auténtica política exterior independiente; nuevos mercados rompen el monopolio en la comercialización de nuestras materias primas; los sindicatos y organizaciones populares han recobrado su plena libertad de acción. Con la actitud asumida por el grupo de Miraflores, se frustra para el país esta obra de transformación revolucionaria y nuevamente se plantea para el sufrido pueblo de Bolivia un proceso de regresión, huérfano de ideología y justificación que utiliza como único programa el ejercicio de la violencia.

2.- En esta hora de crisis y de dolor nacional, debemos señalar con claridad la responsabilidad que corresponde a la posición negativa de grupos de la izquierda alienada, que no supieron comprender el alcance y las etapas del proceso liberador y que, por el contrario no hicieron otra cosa que poner obstáculos al Gobierno revolucionario, restándole su apoyo, confundiendo al pueblo y creando las condiciones psicológicas en las que han actuado los golpistas. La historia, maestra de la verdad, demostrará el valor de nuestro esfuerzo y la inmensidad del error en que han caído los infantilistas de la izquierda y los golpistas de la derecha.

3.- Los campesinos, los mineros, los habitantes de los barrios marginales, los empleados y gente de la clase media, así como los oficiales de las Fuerzas Armadas, alineados bajo las banderas de la Patria y la ideología del nacionalismo revolucionario, que supieron apreciar el sentido de nuestra lucha, deben saber que estaremos junto a ellos, en la batalla por el progreso, la justicia social y la liberación nacional hasta la victoria final.

4.- Los responsables por la división y desviación de las Fuerzas Armadas, responderán ante su institución, la Patria y la historia por estos actos que la denigran, cubriéndola de lodo, creando las condiciones para su total destrucción.

5.- Finalmente expresamos nuestro reconocimiento a la ejemplar obra del Gobierno del General Alfredo Ovando Candia, cuyo patriotismo y definitiva adhesión a la lucha anti-imperialista y popular, servirá de ejemplo a las nuevas generaciones que tendrán que soportar y superar esta página de oprobio y vergüenza nacional.

La Paz, 5 de octubre de 1970.

Fdo. JOSE ORTIZ; Fdo. OSCAR BONIFAZ; Fdo. ROBERTO CAPRILES; Fdo. JAIME PAZ SOLDAN; Fdo. EDGAR CAMACHO; Fdo. ROLANDO AGUILERA; Fdo MARIANO BAPTISTA; Fdo. EDUARDO QUINTANILLA; Fdo. CARLOS ANTONIO CARRASCO; Fdo. LEON KOLLE CUETO. Fdo. SAMUEL GALLARDO.

Gral. Armando Escobar U. asumió ayer la Alcaldía

El Gral. Armando Escóbar Uría asumió ayer el cargo de Alcalde Municipal de La Paz, en reemplazo del Gral. Hugo Suárez Guzmán, que en horas de la mañana de ayer presentó renuncia de su cargo.

El Gral. Escóbar se presentó en el Palacio Consistorial a las 19 horas, seguido de personas adictas. Poco antes había estado en el Palacio de Gobierno donde conversó con los miembros de la Junta Militar de Gobierno.

A las pocas horas de haberse conocido la dimisión del Gral. Alfredo Ovando Candia y de haberse propalado por la radio Batallón Colorados que el Comando de las Fuerzas Armadas designaría como Alcalde de La Paz al Gral. Armando Escóbar, un grupo de amigos y adictos del jefe militar nombrado se presentó en las puertas de la Comuna, para saludar a la nueva autoridad edilicia.

Sin embargo, las puertas de la Municipalidad no se abrieron para nadie, inclusive no se permitió el ingreso de los empleados que tuvieron que deambular todo el día por las proximidades de la Alcaldía. Sólo cuando se presentó el Gral. Escóbar se permitió el ingreso de la gente concentrada allí, la misma que se instaló en el salón de Honor de la Comuna y esperó la presencia del nuevo Alcalde.

El Gral. Escóbar agradeció las muestras de simpatía de las personas congregadas y dijo que él cumpliría los anhelos del pueblo en el progreso de la ciudad.

El nombrado militar ocupa por segunda vez el cargo de Alcalde Municipal de La Paz. Durante los gobiernos de Barrientos y Siles Salinas estuvo frente a la Comuna paceña, hasta que fue relevado por el gobierno instaurado el 26 de septiembre de 1969.

GRAL. GUACHALLA

Anunció constitucionalización del país hasta agosto de 1972

La constitucionalización del país hasta agosto de 1972 y el retorno de las Fuerzas Armadas a sus cuarteles para no intervenir más en política, fueron los anuncios que hizo ayer en la tarde al pueblo, desde los balcones del Palacio de Gobierno, el Gral. Efraín Guachalla, miembro del triunvirato militar.

Una multitud que se congregó frente al Palacio de Gobierno, repetía constantemente el nombre del Gral. Armando Escóbar y daba vítores a las Fuerzas Armadas. Concluído el acto de posesión de los ministros, los miembros del nuevo gobierno se presentaron en los balcones del Palacio de Gobierno.

En dos oportunidades, el Gral. Guachalla fue interrumpido por los vítores al Gral. Armando Escóbar Uría, quien permanecía al lado de los triunviros. Finalmente, el Gral. Efraín Guachalla anunció que el Gral. Armando Escóbar había sido designado Alcalde de La Paz. El anuncio fue recibido con una ovación.

Guachalla continuó para referirse al "momento de amargura y tristeza" que atravesaba la patria, amenazada por el fantasma de la guerra civil. Dijo que quería deliberar con el pueblo en la histórica Plaza Murillo para decidir que es lo que se debía hacer frente a tal peligro y escoger el camino que lleve a la salvación de la patria.

Añadió que un grupo de jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas habían querido devolver a esa institución su respetabilidad y tomar rumbos que lleven al progreso y al bienestar del pueblo.

"Los soldados de nuestra patria volveremos a nuestros cuarteles y a las fronteras para no volver a intervenir en política", expresó el Gral. Efraín Guachalla a tiempo de anunciar, entre aplausos, que las Fuerzas Armadas querían constitucionalizar el país en el tiempo más breve posible y que la vuelta a la constitucionalidad, luego de implantar reformas, se haría hasta agosto de 1972.

Finalizó insistiendo en que el pueblo debe elegir a su presidente y las Fuerzas Armadas volver a los cuarteles.

Universitarios decidieron luchar contra triunvirato

La Confederación Universitaria Boliviana, el Comité Central de la UMSA y el Consejo Supremo Revolucionario decidieron iniciar una lucha frontal contra el triunvirato que sustituye al depuesto Presidente Alfredo Ovando Candia, desde ayer.

Los universitarios realizaron ayer tres asambleas generales. Dos en la mañana y una en la tarde. En las de la mañana, se oyeron los informes de los dirigentes que sostuvieron entrevistas con el Gral. Juan José Torres y con el Comité Ejecutivo Nacional de la Central Obrera.

La asamblea de la tarde decidió por mayoría adherirse al movimiento revolucionario del General Torres y participar activamente en el Comando Político de la Central Obrera Boliviana.

Los universitarios tienen representación ante ese Comando Político que también dio su apoyo al Gral. Torres.

Al mismo tiempo, los universitarios decidieron acatar disciplinadamente todas las disposiciones que emanen del Comando Político y del Comando de Ejército de las Fuerzas Armadas que se ha encomendado al Gral. Samuel Gallardo, ex-Ministro de Trabajo de Ovando Candia.

Los universitarios, al término de la asamblea, realizaron bloqueos en las inmediaciones a El Alto de La Paz, para plegarse al contingente que encabeza el Gral. Torres.

caricias

¡PERO SI HASTA AYER NO HABÍA PRESIDENCIABLES!

PALACIO

clovis

Se estableció toque de queda en todo el país

El Ministerio del Interior implantó anoche en todo el territorio de la República "el toque de queda en virtud del cual ningún vehículo ni persona podrá transitar desde las 24 horas hasta las 6 de la madrugada".

El texto del comunicado ministerial es el siguiente:

En cumplimiento del Estado de Sitio vigente en el país y con el fin de resguardar el orden y la seguridad de la ciudadania, el Ministerio del Interior, dispone lo siguiente:

1o.- A partir de la fecha y en todo el territorio de la República, se implanta el toque de queda en virtud del cual ningún vehículo ni persona podrá transitar desde las 24 horas hasta las 6 de la madrugada con excepción de vehículos oficiales.

2o.- Los autos de buen gobierno dictados por las prefecturas departamentales deberán ser cumplidos estrictamente bajo la supervigilancia de las autoridades departamentales.

3o.- Los infractores serán inmediatamente detenidos.

A LOS COLEGAS MAESTROS Y A LA OPINION PUBLICA

Con gran sorpresa escuché que una emisora local, difundía un comunicado de un sector de maestros de esta ciudad, incluyendo mi nombre.

Al respecto declaro que no pertenezco a ningún sector político y que dejé las filas sindicales del magisterio hace mucho tiempo, dedicándome actualmente a mis actividades profesionales y comerciales, por consiguiente no firmé ningún comunicado de adhesión.

La Paz, 5 de octubre de 1970.
Prof. Enrique Cuevas Antezana.



En ceremonia, sin el menor protocolo y rodeada de las maximas medidas de seguridad, Efraín Guachalla, miembro del Triunvirato designado por el movimiento generado en el Cuartel General de Miraflores, tomó juramento al nuevo Gabinete Ministerial. Del total de 16 ministros, sólo 8 prestaron juramento. Muchos por no estar presentes y uno por haber sido designado sin consulta previa y que es miembro activo, por el contrario, del gobierno provisorio del Gral. Juan José Torres.



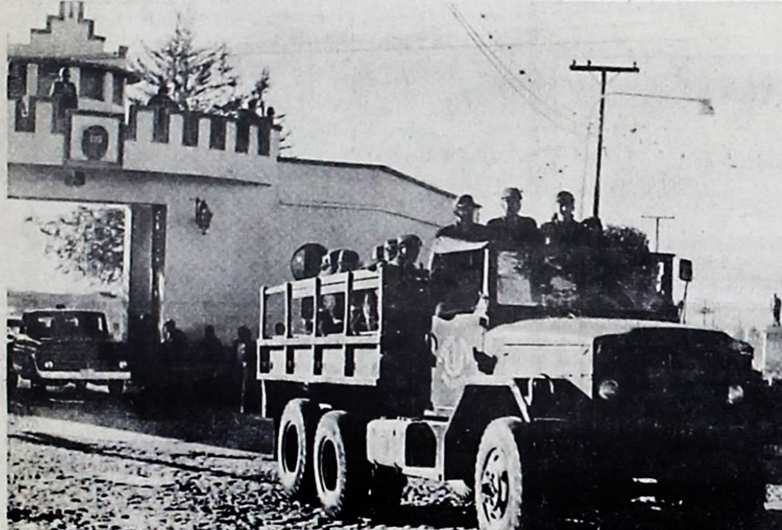
Juan José Torres González, ex-Comandante en Jefe de las FF.AA., al tomar a su cargo el gobierno provisorio, anunció su determinación de luchar para "que el poder quede en manos de sus legítimos representantes", ofreciendo un gobierno civil-militar. -- Torres González, hasta anoche, polarizaba el apoyo de organizaciones sindicales y estudiantiles de esta capital.



Concluida la toma del Palacio de Gobierno, en forma pacífica, los ocupantes no ocultaron su satisfacción. En realidad, los aprestos bélicos para tomar el Palacio Quemado resultaron inútiles. En la fotografía, el ex-edecán y ex-Ministro de Gobierno del Presidente Barrientos Ortuño, Cap. David Fernández, (con la carabina en el brazo), se congratula con otro oficial.

La jornada en gráficos

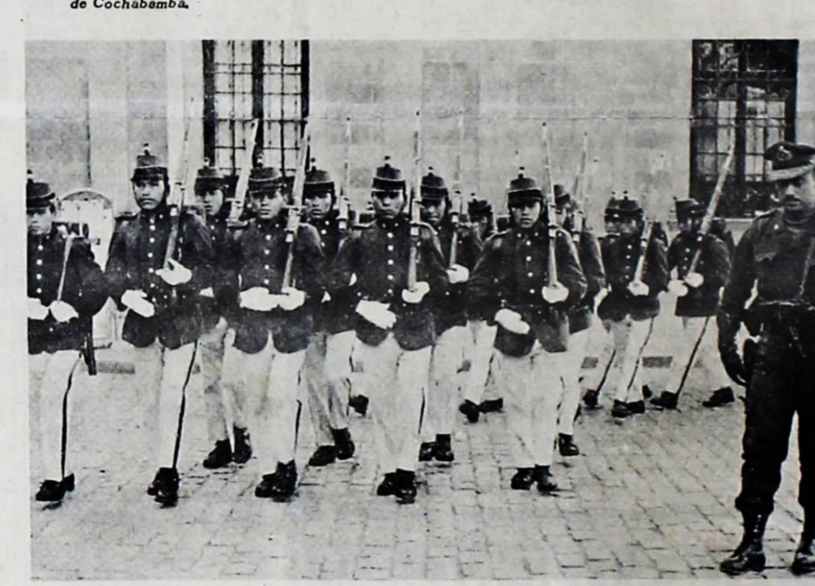




La noticia de que el Presidente Ovando Candia había presentado renuncia corrió rápidamente. Minutos después, los efectivos que se habían concentrado en el Gran Cuartel General iniciaron la marcha hacia la Plaza Murillo, a fin de tomar posesión del Palacio de Gobierno. El golpe militar de comunicados comenzó a concretarse en hechos.



La Base Aérea, constituida en cuartel general del gobierno provisorio encabezado por el Gral. Torres González, permaneció desde hace tres días bajo fuerte custodia militar. A los efectivos habituales, se sumaron los que llegaron, de refuerzo, de la guarnición de Cochabamba.



Sin disparar un solo tiro y a paso marcial, la guardia destacada por el Batallón Escolta Presidencial del Regimiento Colorados de Bolivia, comandada por el Mayor Rubén Sánchez, abandonó ayer en la mañana el Palacio de Gobierno.



Pocos minutos después de haberse conocido los sucesos de La Paz, la guarnición de Cochabamba reiteró su determinación de permanecer leal al ex-Presidente Ovando Candia y de actuar en forma conjunta con las unidades de esta ciudad. El apoyo material se concretó en el envío inmediato de efectivos del CITE, a bordo de tres aeronaves. La fotografía corresponde al desembarco de esos efectivos.







Mientras los efectivos que tomaron el Palacio de Gobierno se parapetaban para controlarlo y mantener su posesión, los que tuvieron que abandonarlo iniciaron el trabajo de traslado. De esa manera, mientras unos oficiales daban órdenes para la ocupación, otros se preocupaban del retiro de sus pertenencias, ini[illegible] informal.

Una vez que efectivos del Colegio Militar de Ejército tomaron el control del Palacio de Gobierno, se inició la operación de traslado de armamento. Como en la fotografía, varias cajas de munición fueron introducidas en la casa de Gobierno.

La Alcaldía Municipal se constituyó en punto de interés para un importante sector. La versión inicial de que el Gral. Armando Escóbar Uría había sido invitado provocó la movilización de sus adictos, quienes se apresuraron en procura de posesionarse de la comuna.